

## Bulletin 379 de l'Association Autrichienne à Paris, Juin 2016

Chers membres, chers amis !

*Calendrier des événements:*

A l'occasion de la fête du jubilé des 60 ans de l'association nous avons présenté le nouveau logo conçu par Antje Kurzel-Runtscheiner. Nous en avons aussi profité pour mettre à jour le bulletin qui paraîtra dès cette édition comme newsletter afin de faciliter sa lecture sur des appareils mobiles. La version PDF et la version en papier continueront bien-entendu à exister.

Nous vous souhaitons un agréable été et nous nous réjouissons de vous revoir en septembre.

Votre comité

<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Événement</i>
06.09.16	15:00	<i>Damencafé</i>
13.09.16	19:30	<i>Apéro Après Boulot</i>
18.09.16	15:00	<i>Theater : Moi, Marie, marquise de Sévigné</i>
28.09.16	16:00	<i>Visite OCDE</i>
04.10.16	15:00	<i>Damencafé</i>
04.10.16	19:30	<i>Assemblée générale</i>
15.10.16	11:00	<i>Garde Républicaine</i>

### Revue de la fête du jubilé des 60 ans



Pour célébrer les 60 ans de l'Association, plus de 150 membres et des amis de l'Autriche ont répondu présents à la fête d'anniversaire le 22 mai. En rassemblant trois générations de 2 ans jusqu'à 92 ans à l'Hippodrome de Longchamp, la fête était, malgré la pluie, riche en divertissements. Après un délicieux déjeuner avec des spécialités autrichiennes et les discours de bienvenue, les convives ont chanté des chansons autrichiennes, dansé sur les airs animés du TJB Jazz Orchestra et goûté au gâteau d'anniversaire à 5 étages.

La fête a offert également un lieu idéal pour honorer les membres de longue date avec les médailles d'honneur pour 25 ans et 35 d'adhésion et pour présenter le recueil des 60 ans ainsi que le nouveau logo. Un moment émotionnellement très fort de la fête fut l'interview commune des représentants des trois générations qui ont raconté leurs souvenirs sous la caméra de l'ORF.



Nous remercions tous ceux qui ont contribué au succès de cette fête rouge-blanc-rouge ainsi que les nombreux invités.

Les photos de la fête se trouvent sous : [AAP 60 Jahre Fotos](#)

## Résultats du questionnaire sur les actions culturelles de l'association



**Questionnaire aux membres de l'AAP**  
22 mai 2016

Afin de connaître au mieux les souhaits de nos membres et d'en tenir compte dans l'élaboration de notre programme annuel, nous attendons avec plaisir vos suggestions et propositions concernant les activités futures de l'association. Merci de remplir ce questionnaire pendant cette fête d'anniversaire de l'AAP et de nous le rendre aussitôt (au plus tard jusqu'à 16.00) sur place.

**L'un des participants sera tiré au sort pour gagner un prix : participez vite et tenez votre chance !**

NOM et prénom \_\_\_\_\_  
(éventuellement, mais seulement pour participer au tirage au sort)

1. Je suis membre de l'AAP :  oui depuis \_\_\_ ans  non

2. Je suis membre de l'AAP, pour la / les raisons suivantes :

<input type="checkbox"/> Je ne souhaite pas perdre le lien avec l'Austrie.
<input type="checkbox"/> Je souhaite élargir mes contacts autrichiens en France.
<input type="checkbox"/> Je suis intéressé(e) par les coutumes et traditions autrichiennes.
<input type="checkbox"/> Autre : _____

3. Je participe à environ \_\_\_ événement(s) AAP par an.

4. J'ai connaissance des activités de l'AAP grâce aux médias suivants :

<input type="checkbox"/> Le bulletin AAP.
<input type="checkbox"/> La page internet de l'AAP.
<input type="checkbox"/> Les réseaux sociaux Facebook/Twitter.

NACHNAME und Vorname: \_\_\_\_\_  
(éventuellement, mais seulement pour participer au tirage au sort)

1. Ich bin Mitglied der AAP:  ja seit \_\_\_ Jahren  nein

2. Ich bin Mitglied der AAP, weil:

<input type="checkbox"/> Ich den Kontakt zu Österreich nicht verlieren möchte.
<input type="checkbox"/> Ich mich mit Österreichern in Frankreich vernetzen will.
<input type="checkbox"/> Ich an österreichischer Brauchtumspflege interessiert bin.
<input type="checkbox"/> _____

3. Ich besuche ca. \_\_\_ AAP Veranstaltungen pro Jahr.

4. Ich informiere mich über AAP Aktivitäten durch folgende Medien:

<input type="checkbox"/> AAP Bulletin
<input type="checkbox"/> AAP website
<input type="checkbox"/> Facebook/Twitter

Nous sommes heureux que le questionnaire sur le programme culturel de l'Association ait été très bien reçu lors de la fête des 60 ans.

Environ 65 questionnaires ont été remplis, les membres participants ont indiqué que le principal argument pour leur adhésion est de vouloir garder le contact avec l'Autriche, suivi de l'intérêt pour les coutumes traditionnelles autrichiennes et le désir de se connecter avec les Autrichiens en France.

Pratiquement tous les participants au questionnaire obtiennent l'information sur le programme de l'association du bulletin, environ la moitié utilise le site Web de l'AAP. Les événements les plus populaires sont la célébration de l'Avent à l'ambassade d'Autriche, le bal autrichien et des visites guidées.

Plusieurs invités ont exprimé leur désir d'organiser des événements le week-end ou impliquer les enfants dans la conception du programme.

En outre, des suggestions précieuses ont été données pour d'autres activités de l'association, que nous allons examiner à l'avenir la conception du programme.

## Damencafé les mardis 6 septembre et 4 octobre au KAFFEEHAUS



Nos prochains rendez-vous auront lieu mardi 6 septembre et mardi 4 octobre à 15h au KAFFEEHAUS (anciennement Stübli), 11 rue Poncelet, 75017 Paris.

Inscription : Maria ARAM: 06 22 40 79 78 / [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr)

## Apéro Après Boulot le mardi 13 septembre



Le prochain After-Work networking aura lieu le mardi 13 septembre à 19h30.

Inscription : Sigrid PREISSEL-SEMMER [aap.apero.apres.boulot@gmail.com](mailto:aap.apero.apres.boulot@gmail.com)

## Théâtre „Moi, Marie, marquise de Sévigné“ au Théâtre Maxim's, dimanche 18 septembre



Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la marquise de Sévigné raconté en une heure : sa vie, sa fille, ses lettres, le Grand Siècle. Un spectacle savoureux comme ... un morceau de chocolat.

Dans son hôtel particulier du Marais, l'hôtel Carnavalet, Marie de Rabutin-Chantal, marquise de Sévigné, plus connue sous le nom de Madame de Sévigné, évoque ses souvenirs et raconte son présent, se livre et se confie, écrit à sa fille, fait le portrait de ses relations et tient la chronique de son temps. L'autoportrait d'une femme étonnante mais surtout d'un témoin capital du règne de Louis XIV. La marquise à propos de son défunt mari : « Sévigné m'estimait mais ne m'aimait pas ; j'aimais Sévigné mais je ne l'estimais pas. »

Dimanche 18 septembre, 15:00 heures

Théâtre Maxim's, 3 rue Royale, 75008 Paris

20 € pour les membres / 25 € pour les non-membres

Par chèque et coupon joint **jusqu'au 12 septembre 2016**

**Date**

**Lieu**

**Tarif**

**Inscription**

### visite de l'OCDE le mercredi 28 septembre



Madame l'ambassadeur d'Autriche auprès de l'OCDE et membre de l'Association, Mme Marlies Stubits-Weidinger, convie les membres de l'AAP à une visite de l'OCDE.

Au programme : la visite des salles de réunion et de l'hémicycle, du Château de la Muette, présentation des missions et domaines d'activité de l'OCDE suivi d'un cocktail dans la résidence de l'ambassade.

**Date**

Mercredi 28 septembre. Départ à 16h00.

**Lieu**

OECD, 2, Rue André Pascal, 75016 Paris

**Inscription**

Avec le coupon joint jusqu'au 21 septembre. **Places limitées !**

### Pré-annonce: assemblée générale de l'Association le mardi 4. octobre, 19h30



L'assemblée générale de l'Association aura lieu le mardi 4 octobre. Nous vous convierons ensuite pour un dîner commun qui sera l'occasion de reprendre contact après la pause de l'été.

L'agenda et le coupon d'inscription suivront dans le bulletin de septembre.

**Date**

Mardi 4. octobre, 19h30

**Lieu**

Café du Commerce, 51 rue du commerce, 75015 Paris

### Visite de la Garde Républicaine – samedi 15 octobre à 11h



Poussez la porte du quartier des Célestins et découvrez le lieu d'entraînement des cavaliers de la Garde Républicaine. Vous serez subjugué par la magnifique structure type Eiffel du manège où les cavaliers s'entraînent quotidiennement. Votre guide vous détaillera au sein de la Grande Ecurie et l'Ecurie de l'Etat-major, les caractéristiques des majestueux chevaux. Une visite guidée insolite au cœur de Paris. Infos : [ici](#) !

Nombre de places limité !

**Date**

Samedi 15 octobre à 11h

**Lieu**

18 bd Henri IV, 75004 Paris

**Tarif**

13 € pour les membres / 16 € pour les non-membres.

**Inscription**

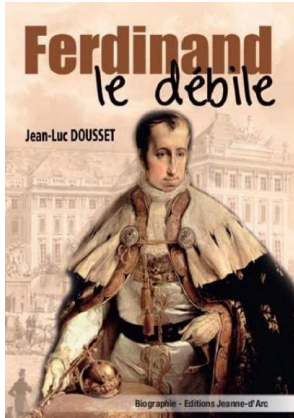
Par chèque et coupon joint.

## PERSONALIA

Als neue Mitglieder begrüßen wir herzlich: M. Bernard CAUMARTIN, M. Bernard CHARPENTIER

## ANNONCEN

### Jean-Luc Dousset – Biographie de Ferdinand I. d'Autriche



Vient de paraître aux Editions Jeanne d'Arc du Puy en Velay, le troisième livre de Jean-Luc Dousset: "Ferdinand le débile".

Il s'agit de la biographie de l'empereur d'Autriche Hongrie Ferdinand 1er ayant régné entre 1835 et 1848, date à laquelle il abdiqua en faveur de son neveu François-Joseph, l'époux de Sissi, dont on fête cette année le centenaire de sa mort

Ferdinand victime des mariages consanguins souffre de nombreuses déficiences physiques et manifeste un esprit simple mais non sot!

A découvrir ! Et à lire comme un roman !

Livre disponible chez AMAZON, FNAC, Chapitre et sur commande dans des librairies.

### Réunion du Auslandsösterreicher Weltbund – Feldkirch, 1. – 4. septembre



Le Auslandsösterreicher Weltbund organise sa rencontre annuelle des adhérents et de leurs amis à Feldkirch au Vorarlberg. En dehors des réunions de travail, l'agenda comprend un programme culturel riche ainsi que de somptueuses réceptions.

Plus d'informations [ici !](#)

### Votre enfant parle (aussi) allemand?



Depuis 2012, l'association Franco-Allemande de Buc (AFA) organise une matinée de jeu et de rencontre pour les enfants âgés de 3-5 ans. Encadrés par une éducatrice diplômée allemande, les enfants jouent, échantent, chantent, écoutent des histoires, pratiquent des activités manuelles et font des jeux de motricité pendant 3 heures dans une ambiance détendue et joyeuse - et le tout en allemand.

Les rencontres ont lieu les samedis matins en période scolaire dans un centre de loisir à Buc. Désormais la période d'inscription pour l'année scolaire 2016/2017 est ouverte. Pour plus d'information, rendez-vous sur le site: <https://sites.google.com/site/kitrebuc/home>



## COUPON D'INSCRIPTION

Pré-inscription par e-mail à Maria ARAM [aap.maria@aliceadsl.fr](mailto:aap.maria@aliceadsl.fr) puis confirmation en envoyant ce coupon + votre chèque à Maria ARAM, 15 rue Gutenberg, 75015 Paris  
**MERCI D'ENVOYER UN CHEQUE POUR CHAQUE EVENEMENT PAYANT.**

	<b>Théâtre « Sévigné »</b>	<b>Visite de l'OCDE</b>	<b>Visite de la Garde Républicaine</b>
	OUI / NON	OUI / NON	OUI / NON
Nom / Prénom			
Email / Téléphone			
Adresse			
J'inscris le nombre de personnes suivant	... membres à 20 € ... non-membres à 25 €	... membres	... membres à 13 € ... non-membres à 16 €
TOTAL :		0 €	
Date limite inscription	12/09/16	21/09/16	21/09/16
Date / Signature			

© Association Autrichienne à Paris. [info@aauparis.fr](mailto:info@aauparis.fr) / [www.aauparis.fr](http://www.aauparis.fr)

